

НАКАЗАТЕЛНО ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ РД-10-40/ 20.11.2018 г.

Днес, 20.11.2018 г., подписаната **София Владимирова**, **председател на Съвета за електронни медии (СЕМ)**, разгледах и проверих преписка по **Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-42/04.09.2018 г.**, съставен от, на длъжност старши инспектор в СЕМ, при свидетели на установяване на нарушението и, срещу **ТЕЛЕВИЗИЯ ЕВРОПА АД**, ЕИК 115568068, със седалище и адрес на управление: гр. София, СО – район Възраждане, ул. Позитано № 30, представлявано от Георги Харизанов, ЕГН, за следното:

На 27.08.2018 г. в административната сграда на СЕМ – гр. София, бул. Шипченски проход № 69, ет. 6, е извършена проверка на административна преписка, образувана с писмо на ПРОФОН с вх. № НД-06-21-00-45/05.06.2018 г. и е установено, че:

Дружеството за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи и музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители ПРОФОН уведомява СЕМ, че доставчикът на медийни услуги „Телевизия Европа” АД използва без разрешение защитен музикален репертоар в радиопрограма “РАДИО ЕВРОПА - НОВИНИТЕ СЕГА”, гр. София. В писмото са посочени 6 конкретни дати от м. май 2018 г. и предоставените за разпространение на тях музикални звукозаписи с техните продуценти и изпълнители.

С цел изясняване на всички факти и обстоятелства по подадения сигнал, с писмо изх. № НД-06-21-00-45/22.06.2018 г., СЕМ е изискал от „Телевизия Европа” АД контролни записи на програмата за три от изброените дати, както и доказателства за предварителното уреждане на сродните на авторското права за музикалните звукозаписи, излъчени в “РАДИО ЕВРОПА - НОВИНИТЕ СЕГА” на територията на гр. София, честота 105.6 MHz (копие от договор с ПРОФОН, при наличието на такъв, и/или копия от други двустранни споразумения с предмет предварително отстъпване на сродни права).

С писмо вх. № НД-06-21-00-45/03.07.2018 г. доставчикът на медийни услуги е предоставил компакт диск със записи и договор с ПРОФОН, сключен на 14.03.2013 г.

Преглед на документите установява, че приложеният договор се отнася до телевизионната програма „ТЕЛЕВИЗИЯ ЕВРОПА” и урежда отношенията на „Телевизия Европа” АД с ПРОФОН само и единствено за телевизионното разпространение на звукозаписи на музикални произведения.

На 12.07.2018 г. Съветът е изпратил повторно писмо до доставчика, в което изрично посочва, че договорът, сключен между ПРОФОН и „Телевизия Европа” АД на 14.03.2013 г. има за предмет отстъпване на неизключително право на използване (предаване) чрез кабел/сателит на лицензирани записи единствено и само за програма „ТЕЛЕВИЗИЯ ЕВРОПА”.

Договорът не урежда сродните на авторското права за използване на музикални звукозаписи в радиопрограма „РАДИО ЕВРОПА – НОВИНИТЕ СЕГА”, която се предоставя за разпространение чрез електронни съобщителни мрежи за наземно аналогово радиоразпръскване (безжичен път) на територията на гр. София, честота 105.6 MHz.

В съответствие с правомощията на СЕМ отново са изискани доказателства - копие от договор с ПРОФОН, при наличието на такъв, и/или копия от двустранни договори, за уредени сродни права за звукозаписите на музикалните произведения, посочени в първото писмо до доставчика.

Доставчикът **не предоставя** на СЕМ никакви допълнителни документи.

На 27.08.2018 г. е осъществен преглед и на записи от Интегрираната система за мониторинг на Съвета за електронни медии на радиопрограма „РАДИО ЕВРОПА - НОВИНИТЕ СЕГА”, излъчена в гр. София, на честота 105.6 MHz, на 24-ти май 2018 г., в часовия интервал от 06.00 ч. до 07.00 ч. Констатирано е, че от 06.22.00 ч. до 06.23.45 ч., по файла от ИСМ на СЕМ, е предоставен за разпространение откъс от музикалния звукозапис „Bicycle Race”, с изпълнител група „Queen”. Продължителността на звукозаписа е 45 (четиридесет и пет) секунди.

Носител на продуцентските права за него е Юниверсъл Мюзик Румъния С.Р.Л., лицензиант на „Universal Music Group” - член на ПРОФОН.

Откъсът от звукозаписа на музикалното произведение „Bicycle Race” е използван като музикална илюстрация по тема, по която водещата Елена Розберг представя материал – а именно как европейците от различните европейски държави се придвижват в града, какъв е обществения транспорт и какви моторни превозни средства използват най-често /материалът е от общ характер и очевидно е излъчван преди в радиопрограмата, тъй като се цитира старото наименование на радиото „105.6 - НОВИНИТЕ СЕГА”/. При описанието за Амстердам и Копенхаген се казва, че за тези столици най-предпочитан е велосипедът, и в този момент е включен откъсът от цитирания звукозапис. Използването на този музикален откъс няма никаква връзка с представяне на музикалното творчество на група „Queen” или на певица Фреди Меркюри, или изобщо с музика.

Съгласно Удостоверение № 26-00-0550/27.10.2011 г. на министъра на културата, ПРОФОН е организацията, която управлява продуцентските и изпълнителските права, и има право да разрешава включително, но не само разпространение на записи на музикални аудиовизуални произведения, предаване и препредаване на такива записи по кабел или друга електронна съобщителна мрежа, излъчване на такива записи по безжичен път, и т.н.

Телевизия Европа АД е търговски доставчик на медийни услуги, който по силата на издадената му Индивидуална лицензия за доставяне на радиоуслуга ЛРР-01-1-082-01-01, създава и предоставя за разпространение чрез електронни съобщителни мрежи за наземно аналогово радиоразпръскване, програма с наименование „РАДИО ЕВРОПА - НОВИНИТЕ СЕГА”, с общ (политематичен) профил, местен териториален обхват - гр. София, честота 105.6 MHz.

Съгласно разпоредбата на чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията, доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права.

Музикалният звукозапис „Bicycle Race”, с изпълнител група „Queen”, е от защитения репертоар на ПРОФОН и за разпространението му в програма “РАДИО ЕВРОПА - НОВИНИТЕ СЕГА” доставчикът следва да има сключен договор именно с това сдружение.

Като е предоставил за разпространение на 24.05.2018 г. в програмата “РАДИО ЕВРОПА - НОВИНИТЕ СЕГА”, гр. София, на честота 105.6 MHz, посоченият музикален звукозапис без предварително уредени сродни на авторското права за изпълнителите и продуцента, цитирани в писмото на ПРОФОН, Телевизия Европа АД е нарушило императивната разпоредба, че доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права,

с което е нарушен чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.

Към административнонаказателната преписка са приложени следните документи и материали: 1/ Писмо от ПРОФОН с изх. № 412/04.06.2018 г. и с вх. на СЕМ № НД-06-21-00-45/05.06.2018 г., с което се сигнализира за използване без разрешение на музикални звукозаписи; 2/ Писмо на СЕМ до Телевизия Европа АД с изх. № НД-06-21-00-45/22.06.2018 г., с което е изискана информация; 3/ Писмо от Телевизия Европа АД, с вх. № НД-06-21-00-45/03.07.2018 г., с което се предоставя диск със записи и копие от договор; 4/ Писмо на СЕМ до доставчика от 12.07.2018 г., с което СЕМ изисква допълнителна информация; 5/ Един бр. компакт диск със запис от ИСМ на СЕМ на програма „РАДИО

ЕВПОРА - НОВИНИТЕ СЕГА”, разпространена на 24.05.2018 г., в часовия интервал от 06.00 ч. до 07.00 ч.; 6/ Покана за съставяне на АУАН с изх. № НД-06-21-00-45 от 30.08.2018 г., получена лично и срещу подпис от Любомир Попов, на 31.08.2018 г.

Независимо от изпратената покана, представител на доставчика не се е явил в СЕМ и актът е съставен в отсъствие на нарушителя. Предявен е чрез общинската администрация и е подписан 24.10.2018 г.

В законоустановения срок не са постъпили възражения.

Проверка на административнонаказателната преписка показва спазване на процесуалните правила. Производството е протекло в съответствие с изискванията на ЗАНН – АУАН е съставен в рамките на предвидения давностен срок и съдържа изискуемите от закона реквизити. Относно съответствието с материалния закон, намирам за безспорно установено нарушението на чл. 9, ал. 1 от ЗРТ.

Предвид изложеното и след като проверих Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-42/ 04.09.2018 г. с оглед неговата законосъобразност и обоснованост, и прецених събраните доказателства, на основание **чл. 126, ал. 1 във връзка с чл. 127, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията**

ПО С Т А Н О В Я В А М:

НАЛАГАМ на **ТЕЛЕВИЗИЯ ЕВРОПА АД**, ЕИК 115568068, със седалище и адрес на управление: гр. София, СО – район Възраждане, ул. Позитано № 30, представлявано от Георги Харизанов **имуществена санкция в размер на 3 000 (три хиляди) лева за нарушение на чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.**

Настоящото постановление подлежи на обжалване чрез Съвета за електронни медии пред Софийски районен съд в 7-дневен срок от деня на връчването му на нарушителя.

Сумите се внасят по сметка на Съвета за електронни медии: IBAN: BG49 BNBG 9661 3000 1788 01 , BIC: BNBGBGSD БАНКА: Б Н Б - ЦУ
--

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
СОФИЯ ВЛАДИМИРОВА**

Определям срок за доброволно изпълнение – 7 дни от влизане в сила на наказателното постановление.

В случай на неизпълнение преписката ще бъде изпратена на НАП/ЧСИ за предприемане на действия за принудително събиране по реда на ДОПК.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
СОФИЯ ВЛАДИМИРОВА**